

## // PIŠU NAM

## Zlatne spomenice Vidmaroviću, Pernjakju i Bilosniću

Jubilarni 15. Međunarodni književni susreti (MKS) Koljnof 2023., koji se svako godine održavaju u Hrvatskom Gradišću na mađarskoj strani, ove su godine održani u vremenu od petka 10. do ponedjeljka 13. studenoga 2023. godine.

Pokrovitelji Susreta su bili Matica hrvatska Šopron, Društvo Hrvati, Hrvati-Horvátok Egysület i EMC GRAH „KUMÉ“, etnomemorijalni i informacijski centar Gradišćanskih Hrvata. Organizator, domaćin i idejni začetnik Susreta, kao i uvijek do sad, bio je dr. Franjo Pajrić, a voditelj i koordinator Susreta, književnik i slikar Tomislav Marijan Bilosnić.

Uz Bilosnića s hrvatske su strane na Susretima sudjelovali i književnici Đuro Vidmarović, prvi voditelj i koordinator Susreta i Darko Pero Pernjak, drugi voditelj i koordinator Susreta, koji su u programima Susreta nastupali i kao zasebni gosti.

Na ovogodišnjim MKS-u nastupila su i druga ugledna i poznata imena hrvatske književne scene: Božica Jelušić, Božidar Brezinščak Bagola, predsjednik Odbora za međunarodne veze DHK i Biserka Goleš Glasnović, članovi Društva hrvatskih književnika, te Tomislav Domović član Hrvatskog društva pisaca i Srećko Marijanović, član DHK HB, te Aleksandar Horvat, ovogodišnji dobitnik književne nagrade „Katarina Patačić“ i Nikola Marinović, voditelj klape „Koporan“.

U programu Susreta sudjelovali su i književnici iz Gradišća, s mađarske i austrijske strane granice: Jurica Čenar, Dorotea Lipković Zeichmann i Herbert Gassner, članovi DHK, Šandor Horvat, znanstvenik i prevoditelj, Robert Hajszan Panonski, urednik Panonskog Instituta, Ana Šoretić, članica Društva književni-

ka Austrije, Ingrid Klemenčić, kulturna djelatnica, gradišćanska novinarka, te pjesnici i glazbenici Josip Čenić i Mijo Bijuklić Mišo.

U petak, 10. studenoga sudionici 15. MKS-a posjetili su Petrovo Selo na jugu Gradišća. Književnici su u pratnji domaćina posjetili grob Timee Horvat, rano preminule sudionice svih dosadašnjih koljnofskih susreta, koja je preminula 11. lipnja ove godine. Na grobu je zapaljena svijeća, a Tomislav Marijan Bilosnić pročitao je pjesmu *Na vijest* o smrti Timee Horvat, koju je autor posvetio svojoj prijateljici pjesnikinji i

Koljnofu. Sudionike ovogodišnjeg MKS-a pozdravio je načelnik općine Franjo Grubić.

U subotu, 11. studenoga 2023. godine svi programi Susreta odvijali su se u Domu kulture u Koljnofu. Uz sudionitvo domaće publike i sudionika susreta, u prvom prijepodnevnom dijelu programa predstavljanje je novoizišla antologije hrvatske antiratne poezije „Cvrčci u trubi“, autora Tomislava Domovića i Biserke Goleš Glasnović, koja je i predstavila ovu antologiju, s već izvrsnom književnom recepcijom u domovini. Svoje pjesme zastupljene u antologiji potom su govorili

vodećih mađarskih književnika mlađe generacije Zsille Gábor, dobitnik nagrade Atitila József, urednik odlikovan Viteškim križem Republike Poljske. Pjesme iz zbirke „Tigar“ čitane su na hrvatskom, mađarskom i njemačkom jeziku, a uz autora govorili su ih dr. Šandor Horvat, dr. Franjo Pajrić, Božica Jelušić i Robert Hajszan Panonski.

Potom je predstavljena knjige Božice Jelušić i Božica Brkan, „Gastrolatrija“, kajkavsko-štokavske pjesme o hrani, običajima i kulturi stola. Svakako nesvakidašnje knjige, koju su spjevale dvije vrhunske kajkavske pjesnikinje, „dvije božice hrvatske poezije“. Svoje vrhunske pjesme o hrani, kao i pjesme kolegice Brkan, čitala je Božica Jelušić.

Podnevni dio programa uslijedio je u restoranu „Levanda“ gdje su predstavljeni gradišćanski autori. Robert Hajszan Panonski iscrpno je predstavio izdanja Panonskog Instituta, kojega uspješno vodi već punih 30. godina, i liji se jubilej proslavlja ove godine. O radu i djelu ovog pjesnika i kulturnog djelatnika govorili su Tomislav Marijan Bilosnić i Đuro Vidmarović, redoviti suradnici Hajszanovog Instituta. Vidmarović je Hajszana predstavio kao „posljednjeg Mohikanca na prostoru hrvatske riječi u južnoj Austriji“. Dorotea Lipković Zeichmann i Herbert Gassner govorili su svoju poeziju, kao i Ana Šoretić i Ingrid Klemenčić, večer ranije. Jurica Čenar je predstavio svoju najnoviju zbirku pjesama „Brojim dane“.

U poslijepodnevnim satima u Domu Kulture predstavljena je zbirka Izabranih pjesama Božidara Brezinščaka Bagole, „Svetkovina u predvečerje“, u izboru i s predgovorom Bpžidara Petrača, koji će reći: „Svoj je pjesnički opus Božidar Brezinščak Bagola ispisivao u razdoblju duljem od pola stoljeća, ostvarivši autentično, proživljeno i opsežno poetsko djelo koje



Tri odlikovani organizatori (s liva): Djuro Vidmarović, Tomislav Marijan Bilosnić i Darko Pero Pernjak. // foto: privatno

poznatoj hrvatsko-gradišćanskoj novinarki. Hrvatski pjesnici su hodočastili i na grob gradišćanskog pjesnika Lajoša Škrapića, također jednog od sudionika Susreta, preminulog 2016.

Potom su sudionici MKS-a bili gosti novootvorene uredene Osnovne škole u Petrovom Selu, najvećem gradišćanskohrvatskom naselju u Željeznoj županiji, gdje ih je primila Ana Škrapić Timar, predsjednica Hrvatske samouprave u Petrovom Selu, inače ravnateljica škole. Kratka posjeta je uslijedila hrvatskoj školi „M. M. Miloradić“ u gradu Sambotelu, a potom je uslijedila Pjesnička večer, u restoranu Levanda u

nazočni pjesnici T. M. Bilosnić, Đuro Vidmarović, Srećko Marjanović, Tomislav Domović, Biserke Goleš Glasnović, a čitane su i pjesme drugih pjesnika zastupljenih u antologiji.

Nazočnoj publici i sudionicima susreta dr. Šandor Horvat, predstavio je zbirku pjesama „Tigar“ T. M. Bilosnića, koju je preveo na mađarski, a koja se ovih dana očekuje u izdanju vodeće mađarske izdavačke kuće Magyar Napló Kiadó iz Budimpešte. „Tigar“, koji je preveden na četrnaest jezika, će biti objavljen na mađarskom i hrvatskom jeziku. „Bilosnić je uzbudljiv i zato što ne pripada nijednoj struji: on je nesvrstavajući autor“, govori jedan od



je, makar se nalazilo izvan temeljnih tokova suvremenoga hrvatskog pjesništva, imalo zavidnu kritičku recepciju i u hrvatskoj i u slovenskoj književnosti". Aleksandar Horvat, ovogodišnji dobitnik književne nagrade „Katarina Patačić“, predstavio je svoju nagrađenu knjigu *Meni je v Ludbregu lepo*, o kojoj je nadahnuto govorila i Božica Jelušić.

Pjesnici i glazbenici Josip Čenić i Mijo Bijuklić Mišo, u restoranu „Levanda“, svojim su osebnim pjesničko-recitatorsko-glazbenim nastupom u večernjim satima otvorili, i dugo u noć pratili obilježavanja 15. godišnjice Koljnofskih susreta. O jubileju MKS-a govorili su njegovi idejni začetnici, organizatori i dosadašnji voditelji dr. Franjo Pajrić, Đuro Vidmarović, Darko Pero Pernjak i Tomislav Marijan Bilosnić. Vidmaroviću, Pernjaku i Bilosniću uručena je Zlatna Spomenica MKS-a, kao dugogodišnjim voditeljima i suradnicima ove značajne književne manifestacije, na kojoj su do sada sudjelevali deseci uglednih književnika iz Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Mađarske, Austrije, Slovačke i Vojvodine.

U nedjelju 12. studenoga 2023. godine za goste susreta u prije podnevnim satima organizirano je panoramsko razgled-

danje Koljnofa, dvorca Esterházy u Fertődü, Nežiderskog jezera, dvorca Széchenyi u Nagycenku, a pjesnici su posjetili i Vidikovac i Kuću u Gori, gdje je održan prigodan recital.

Program poslije podne bio je posvećen je 490. godišnjici doseljenja Hrvata u Koljnof, kada su, uz nazočnost gotovo svih žitelji mjesta, mahom odjevenih u narodne nošnja, položeni vijenci na spomenik Doseljenja, održano niz predavanja i prikazano više filмова o doseljenju Hrvata u ove panonske krajeve. Predsjednice Hrvatske narodnosne samouprave Marijana Pajrić pozdravila je uzvanike u Muzeju Gradišćanskih Hrvata, među kojima je bio i hrvatski veleposlanik u Mađarskoj gospodin dr. sc. Mladen Andrić. Potom je upriličen posebni kulturno umjetnički program na kojemu je na hrvatskom i mađarskom jeziku pročitana i pjesma Tomislava Marijana Bilosnića „U Koljnofu danas raste maslina“, posvećene 490. godišnjici doseljenja Hrvata u Koljnof.

U ponedjeljak, 13. studenoga 2023. godine pjesnici su posjetili Osnovnu školu „Mihovil Naković“ u Koljnofu, a potom gostovali u gradu Juri, čime su i završeni ovogodišnji jubilarni 15. književni susreti Koljnof 2023.

TOMISLAV MARIJAN BILOSNIĆ

// DOMAĆI GLASI IZ SREDINE



**FRAKANAVA** – Načelnik Pauli Ferčak (livo) i tanačnik Karl Horvath (desno) su čestitali Štefaniji Hipsag, na kipiću su s mužem Wilhelmom za 80. rođendan. // foto: općina Frakanava

**DOLNJA PULJA** – Rodjendan. Marco Anisoara je svečevao 55. rođendan.

**FRAKANAVA** – Rodjendan. Mile-

der Elizabeta je imala 80. rođendan. Srdačno čestitamo jubilarom i željimo čuda zdravlja i veselja.



**FRAKANAVA** – Načelnik Pauli Ferčak (livo) i vicačelnica Angelika Mileder (desno) su došli s poklonom zlatohižnikom Džemili i Husniju Velić. // foto: općina Frakanava

// DOMAĆI GLASI IZ POLJANCEV

**CINDROF** – Rodj. u novembru: Anita Novotny (17.) 60 ljet Mihajel Knapp (21.) 65 ljet Obadvim jubilarom srdačno čestitamo i željimo sve najbolje. Živili!

**COGRŠTOF** – Rodj. u novembru: Hildegard Hausknotz (17.) 85 ljet. Erzsebet Brünner (18.) 60 ljet Jubilarom najsrdajnije čestitamo i željimo zdravlje, sriću i zadovoljstvo. Živile!

// RJEŠENJE GANJKE

	L			C			R								
Š	K	O	L	S	K	I	O	T	P	L	A	T	A		
	A	G	I	L	A	N	T	O	R	B	A	K			
	D	O	P	I	S	H	A	T	I	A	L	T			
	A	R	I	Š	D	O	V	A	L	I	T	I	B	O	L
	K	I	T	I	Č	A	R	L	I	P	Č	R	A	P	A
	O	T	I	T	I	D	L	A	K	A	K	I	L	A	N
O	Č	I	I	K	R	A	N	A	K	R	E	T	A	T	I

// DOMAĆI GLASI NA HATI



**PANDROF** – Načelnik Wolfgang Kovač je čestitao Evi Mariji i Helmutu Husaru za zlati pir, 50 ljet skupnoga hištva. Najsrdajnije čestitamo i željimo još čuda skupnih ljet. // foto: općina Pandrof